

Projekt für die Erweiterung der Schottergrube „Sossai“ in der Gemeinde Vahrn. Ansuchen um Abänderung der Verhaltensvorschriften.

Antragsteller: Progress AG

Progetto per l'ampliamento della cava di ghiaia "Sossai" nel comune di Varna. Richiesta di modifica del disciplinare.

Proponente: Progress SPA

- Vorausgeschickt, dass das Projekt für die Erweiterung der Schottergrube „Sossai“ in der Gemeinde Vahrn im Sinne des Landesgesetzes vom 24. Juli 1998, Nr. 7, dem UVP-Verfahren unterzogen worden ist;
  - Festgestellt, dass die Landesregierung dieses Projekt mit Beschluss 4649 vom 13.12.2004 mit Auflagen genehmigt hat;
  - Nach Einsicht in das Ansuchen der Progress AG vom 29.11.2006, mit welchem um folgende Abänderungen der Verhaltensvorschriften, welche wesentlicher Bestandteil der Abbaugenehmigung Nr. 131 vom 04.01.2005 sind, ersucht wird:
- Premesso che il progetto per l'ampliamento della cava di ghiaia "Sossai" nel comune di Varna è stato sottoposto alla procedura VIA ai sensi della legge provinciale del 24 luglio 1998, n. 7;
  - Costatato che la Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni tale progetto con deliberazione n. 4649 del 13.12.2004;
  - Vista la domanda della Progress SPA del 29.11.2006, con la quale viene richiesta la modifica del disciplinare - parte sostanziale dell'autorizzazione alla coltivazione n. 131 del 04.01.2005 - nei seguenti punti:

Zu Punkt 2): „Mit den vorgesehenen Wiederaufschüttungen darf frühestens im Jahre 2010 begonnen werden. Dabei dürfen ausschließlich unbelastetes Aushub- bzw. Ausbruchmaterial sowie unter Anwendung der abfallrechtlichen Genehmigungsverfahren Schlämme aus Schotterwaschanlagen abgelagert werden.“  
Für den Grundbesitzer würde dies bedeuten, dass er die Grundstücke mehrere Jahre nicht bestellen kann und dieser Ernteausfall vom Inhaber der Abbaugenehmigung entschädigt werden muss.

Zu Punkt 7): „Zu den bestehenden Trockenmauern am Hang muss beim Abbau ein Mindestabstand von 5 m eingehalten werden.“  
Die ausgewiesene Fläche befindet sich nicht in unmittelbarer Nähe zur Hanglage und in einem Umkreis von 10 m stünden keine Trockenmauern.

Al punto 2): „I riempimenti previsti devono essere eseguiti entro l'anno 2010 adoperando esclusivamente materiale inerte proveniente da scavi nonché, in applicazione delle procedure autorizzative in materia di rifiuti, fanghi provenienti da impianti di lavaggio inerti.“  
Per il proprietario del terreno significherebbe non poter coltivare la terra per alcuni anni e tale perdita di raccolto dovrebbe essere risarcita dal titolare dell'autorizzazione alla coltivazione della cava.

Al punto 7): „Durante lo scavo deve essere osservata una distanza minima dai muri a secco sul versante di 5 m.“  
L'area in questione non si troverebbe nelle immediate vicinanze del versante e nel raggio di 10 m non vi sarebbero muri a secco.

Zu Punkt 8): „Der Grubenrand muss eingezäunt werden, damit Mensch und Tier nicht zu Schaden kommen.“

Die Wiederauffüllung könne erst ab 2010 durchgeführt werden und die Einzäunung des Grubenrandes sei aufgrund seines Umfanges sehr kostspielig.

Zu Punkt 11): „Der Mutterboden muss sorgfältig abgehoben und seitlich gelagert werden, damit er nach Beendigung der Arbeiten wieder aufgetragen werden kann. Man erreicht dadurch eine raschere Wiederbegrünung und eine schnellere landschaftliche Sanierung.“

Nachdem die Wiederauffüllung erst ab 2010 erfolge, bedürfe es eines erheblichen Platzbedarfs; außerdem würden die Lagerung und der Transport des Materials erhebliche Mehrkosten verursachen.

Zu Punkt 12): „Innerhalb des Jahres 2006 muss ein Detailprojekt für die Wiederherstellungsarbeiten des Aushubareals vorgelegt werden, welches Begrünung und Anpflanzung vorsieht, wobei zu berücksichtigen ist, dass das gesamte Areal für die Ablagerung des Ausbruchmaterials des geplanten Brennerbasistunnels vorgesehen ist. Im Rahmen des Projektes müssen alle von den Aushubarbeiten und Abtransport betroffenen Flächen nivelliert, an das angrenzende Gelände angeglichen und fachgerecht begrünt werden.“

Das Detailprojekt sei im Zusammenhang mit dem Projekt des Brennerbasistunnels zu sehen und werde weder vom Inhaber der Abbaugenehmigung erstellt, noch könne dieses beeinflusst werden.

Zu Punkt 14): „Beim Absetzbecken der Reifenwaschanlage ist vor der Pumpe eine Tauchwand vorzusehen, um ölhaltige Stoffe zurückhalten zu können.“

Im eingereichten Projekt sei eine Reifenwaschanlage mit Ölabscheider vorgesehen. Mit dem Einbau des Ölabscheiders sei eine zusätzliche Tauchwand nicht notwendig.

Zu Punkt 15): „Es ist ein Abbau bis 2m über dem höchsten Grundwasserspiegel (ca. 615m SH) durchzuführen um Volumen für das Ausbruchmaterial des Brennerbasistunnels zu schaffen.“

Ein Abstand von 1 m vom Grundwasserspiegel wie in anderen Fällen genehmigt, sei ausreichend.

Al punto 8): “Per la protezione di persone ed animali deve essere realizzata una recinzione attorno al perimetro dell'area di cava.”

Il riempimento potrebbe essere eseguito soltanto a partire dal 2010 e la recinzione attorno al perimetro dell'area di cava a causa delle dimensioni sarebbe molto costoso.

Al punto 11): “Lo strato vegetale deve essere asportato con cura e depositato a parte affinché possa essere ripristinato a lavori di modellamento del terreno ultimati. Con ciò si ottengono un rinverdimento ed un inserimento più rapidi dell'opera nel quadro paesaggistico.” Poiché il riempimento avverrebbe soltanto a partire dal 2010, servirebbe una grande area di stoccaggio; inoltre lo stoccaggio ed il trasporto del materiale comporterebbero notevoli costi aggiuntivi.

Al punto 12): “Deve essere presentato entro il 2006 un progetto di dettaglio delle misure di ripristino dell'area di scavo con rinverdimenti e piantumazioni che tenga in considerazione lo sviluppo (tempi ed aree) dei lavori di deposito previsti dal progetto concomitante per la realizzazione della finestra del Tunnel di Base del Brennero. All'interno del progetto tutte le aree interessate dai lavori di scavo e di trasporto materiale dovranno essere livellate, raccordate al terreno circostante ed efficacemente rinverdate.”

Il progetto di dettaglio deve essere visto in relazione con il progetto per il Tunnel di Base del Brennero e non verrebbe né elaborato dal titolare dell'autorizzazione della cava né avrebbe modo di incidere sullo stesso.

Al punto 14): “La vasca di sedimentazione dell'impianto lavaggio pneumatici dovrà essere attrezzata con una parete ad immersione, prima della pompa per trattenere sostanze oleose.”

Nel progetto presentato davanti all'impianto lavaggio pneumatici, sarebbe già previsto un disoleatore. Con l'installazione di questo disoleatore una parete ad immersione non sarebbe più necessaria.

Al punto 15): “Lo scavo dovrà essere effettuato fino a 2 m sopra il livello massimo della falda (ca. 615m s.l.m.) per creare volume per lo smarrino della galleria del Brennero.”

Come approvato anche in altre occasioni, sarebbe sufficiente una distanza di 1 m sopra il livello massimo della falda.

Zu Punkt 16): „Die Böschungen der Schottergrube sind bis zur Auffüllung provisorisch zu begrünen, um die Staubentwicklung zu reduzieren und auch um die Stabilität derselben zu erhöhen.“

Es sei bei einem Böschungswinkel von fast 60 Grad technisch nicht möglich dies durchzuführen.

- Nach Einsicht in das Gutachten des UVP-Beirates Nr. 8/2007 vom 11.04.2007, mit welchem dieser seine Zustimmung zu den beantragten Abänderungen erteilt hat;
- Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 24. Juli 1998 Nr. 7, „Umweltverträglichkeitsprüfung“;

Dies vorausgeschickt,

### **b e s c h l i e ß t** **die Landesregierung**

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. die beantragten Abänderungen der Verhaltensvorschriften für den Abbau von Sand und Schotter in der Grube „Sossai“ in der Gemeinde Vahrn wie folgt zu genehmigen:
  - Die Auflage unter Punkt 2) wird dahingehend abgeändert, als das erschöpfte Grubenareal fortlaufend aufgefüllt und begrünt werden kann, da die großen Aufschüttungen bzw. Ablagerungen des vom Brennerbasistunnels stammenden Materials in der Zone „Forch-Pulverlager“ erfolgen werden.
  - Die Auflage unter Punkt 7) wird gestrichen, da nicht erforderlich.
  - Der Wortlaut der Auflage unter Punkt 8) wird durch folgenden ersetzt: „Die einzelnen Bauabschnitte müssen fachgerecht eingezäunt werden, wobei der Zutritt zum offenen Grubenbereich nach Ende der Arbeitszeit täglich abgesperrt werden muss.“

Al punto 16): “Le scarpate della cava dovranno essere rinverdate provvisoriamente fino al loro riempimento per ridurre la polvere e aumentare la stabilità.”

Con un’inclinazione della scarpata di quasi il 60 % sarebbe tecnicamente impossibile da realizzare.

Visto il parere positivo del Comitato VIA n. 8/2007 del 11.04.2007 sulle modifiche proposte;

Vista la legge del 24 luglio 1998 n. 7, “Valutazione dell’impatto ambientale”;

Ciò premesso e sentito il relatore

### **la Giunta Provinciale**

ad unanimità dei voti legalmente espressi

### **D e l i b e r a**

1. di approvare le modifiche proposte al disciplinare per la coltivazione della cava di ghiaia “Sossai” nel comune di Varna come segue:
  - La condizione di cui al punto 2) è modificata nel senso che l’area di cava esaurita potrà essere riempita e rinverdata progressivamente, poiché i grandi riempimenti e lo stoccaggio del materiale proveniente dal Tunnel di base del Brennero avverrà nella “zona “Forch-polveriera”.
  - La condizione di cui al punto 7) è stralciata, poiché non necessaria.
  - La dicitura della condizione di cui al punto 8) è sostituita dalla seguente: “I singoli settori devono essere recintati a regola d’arte e l’accesso alla cava dovrà essere sbarrato giornalmente dopo l’orario di lavoro.”

- Die Auflage unter Punkt 11) wird dahingehend abgeändert, dass mit der Muttererde Sichtschutzdämme errichtet werden sollen.
  - Die Auflage unter Punkt 12) wird gestrichen, da die Planung sämtlicher Arbeiten in der Grube von der BBT selbst geplant werden.
  - Der Einwand zur Auflage unter Punkt 14) wird angenommen, es sind jedoch die Eigenschaften und die Dimensionierung des Ölabscheiders dem Amt für Gewässerschutz vorzulegen.
  - Die Auflage unter Punkt 15) muss beibehalten werden, da ein Sicherheitsabstand von 2 m zwischen Grubensohle und höchstem Grundwasserspiegel notwendig ist, zumal knapp talseitig ein Brunnen für Trinkwasserzwecke vorhanden ist und somit eine mächtigere Schutzschicht für das Grundwasser erforderlich ist. Weiters wird bemerkt, dass bereits im Projekt der Abstand zwischen Abbausohle und Grundwasserhöchststand mehr als 2 m beträgt.
  - Die Auflage unter Punkt 16) wird gestrichen.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.
- La condizione di cui al punto 11) è modificata nel senso che con lo strato vegetale dovranno essere realizzati terrapieni di protezione.
  - La condizione di cui al punto 12) è stralciata, poiché la pianificazione di tutti i lavori entro l'area di cava sarà eseguita dalla BBT.
  - L'osservazione riguardante la condizione di cui al punto 14) viene accolta; tuttavia dovrà essere però presentato all'Ufficio Tutela acque la documentazione con le caratteristiche e il dimensionamento del disoleatore.
  - La condizione di cui al punto 15) deve essere conservata. Una distanza di sicurezza di 2 m tra il fondo scavo e il livello massimo dell'acqua di falda è necessaria perché poco a valle è ubicato un pozzo a scopo potabile e pertanto per garantire la qualità dell'acqua di falda è necessario un maggiore strato di protezione. Si fa inoltre presente, che nel progetto la distanza tra fondo scavo e livello massimo della falda acquifera è maggiore di 2 m.
  - La condizione di cui al punto 16) è stralciata.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.